



HIRDETMÉNY

I. melléklet

A BEFEKTETÉSI SZOLGÁLTATÁSI ÜZLETÁGI ÜZLETSZABÁLYZATHOZ

Adatkezelési tájékoztató

Hatályos: 2026. szeptember 14. napjától

Közzétéve: 2026. szeptember 7. napján

OTP Bank Nyrt.

Székhelye: 1051 Budapest, Nádor utca 16.

Nyilvántartásba vette a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága 01-10-041585. cégszámon

Központi postacím: 1876 Budapest

Honlap: <https://www.otpbank.hu>

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Befektetési szolgáltatásokra és kiegészítő szolgáltatásokra, Private Banking szolgáltatásokra, Portfóliókezelési szolgáltatásokra, Global Markets Szolgáltatásokra és Letétkezelési szolgáltatásokra vonatkozóan

Az adatkezelés a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679 EU rendeletnek (a továbbiakban: GDPR vagy Általános Adatvédelmi Rendelet) és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) rendelkezéseinek megfelelően történik.

Az **OTP Bank Nyrt.** (székhely: 1051 Budapest, Nádor u.16., a továbbiakban: Bank vagy Adatkezelő) minden esetben biztosítja az általa kezelt személyes adatok tekintetében az adatkezelés jogszerűségét és célhoz kötöttségét. Az Adatkezelési tájékoztató (továbbiakban: Tájékoztató) célja, hogy a befektetési szolgáltatások és kiegészítő szolgáltatások, Private Banking szolgáltatások, Portfóliókezelési szolgáltatások, Global Markets Szolgáltatások és Letétkezelési szolgáltatások során az érintettek teljeskörű tájékoztatást kapjanak személyes adataik kezeléséről.

A Bank fenntartja a jogot a Tájékoztató módosítására, az ezzel kapcsolatos értesítésről a módosított Tájékoztató honlapon történő közzétételével gondoskodik.

1. ADATKEZELŐ ÉS ADATVÉDELMI TISZTVISELŐ ADATAI

Adatkezelő neve: OTP Bank Nyrt.
Székhelye: 1051 Budapest, Nádor utca 16.
Postacíme: OTP Bank Nyrt., 1876 Budapest
E-mail címe: informacio@otpbank.hu
Telefonszáma: (+36 1/20/30/70) 3 666 666
Honlap: www.otpbank.hu

Adatvédelmi tisztviselő
Postacíme: 1131 Budapest, Babér u. 9.
E-mail címe: adatvedelem@otpbank.hu

2. A JELEN TÁJÉKOZTATÓ SZERINTI ADATKEZELÉSEK JELLEMZŐI

2.1. Szerződéshez kapcsolódó adatkezelések

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Befektetési szolgáltatásra vonatkozó szerződés megkötése	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő / Tanú	Személyazonosító adatok (többek között: anyja neve, lakcím adatok, lakcím hiányában tartózkodási hely, adóazonosító jel, születési ország, születési hely, állampolgárság) Kapcsolattartási adatok (többek között: telefonszám, e-mail cím, levelezési cím) Pénzügyi adatok (többek között: értékpapír (letéti) számlaszám, ügyfélszámla pénzforgalmi jelzőszáma, deviza státusz) Aláírás	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év. A létre nem jött szerződések esetén az igényérvényesítés szempontjából – törvény eltérő rendelkezése hiányában – a Ptk.-ban meghatározott 5 év.
Az értékpapír számlanyitással és számlavezetéssel kapcsolatos feladatok teljesítése	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő / Tanú	Személyazonosító és ügyfélszintű adatok (többek között: név, lakcím, adóazonosító jel stb.), Ügyfél: Számlákhoz kapcsolódó pénzügyi tranzakciók (többek között: befizetések, hozamok, értékpapír-ügyletek), Számla és igénybe vett szolgáltatás jellemzők Gyámi számlák esetén a gyámügyi határozatban megadott adatok, gyámság oka és körülményei (149/1997. (IX. 10.) kormányrendelet a gyámhatóságokról, valamint a gyermekvédelmi és gyámügyi eljárásról)	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
TBSZ számlanyitással és számlavezetéssel kapcsolatos feladatok teljesítése	Jogszámban alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Sza tv. ¹ 67/B §	Ügyfél	Személyazonosító adatok (többek között: név, lakcím, adóazonosító jel stb.) Számlához kapcsolódó pénzügyi tranzakciókat (többek között: befizetések, hozamok, értékpapír-ügyletek)	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
NYESZ-R számlanyitással és számlavezetéssel kapcsolatos feladatok teljesítése	Jogszámban alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) 2005. évi CLVI. törvény A nyugdíj-előtakarékosági számlákról	Ügyfél	Személyazonosító és ügyfélszintű adatok (név, lakcím, adóazonosító jel stb.) Nyugdíjas törzsszám Számlához kapcsolódó pénzügyi tranzakciókat (többek között: befizetések, hozamok, értékpapír-ügyletek) Állami adóhatóságtól érkező előtakarékosági támogatások	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Stabilitási Megtakarítási Számla számlavezetéssel kapcsolatos feladatok teljesítése	Jogszámban alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) 2011. évi CXCV. törvény a Magyarország gazdasági stabilitásáról, valamint a részletes szabályokról szóló 62/2013. (XII. 17.) NGM rendelet	Ügyfél	Személyazonosító és ügyfélszintű adatok (többek között: név, lakcím, adóazonosító jel stb.) Számlához kapcsolódó pénzügyi tranzakciókat (többek között: befizetések, hozamok, értékpapír-ügyletek)	A jogviszony megszűnésétől számított 10 év.

¹ Sza tv.: 1995. évi CXVII. törvény a személyi jövedelemadóról

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Start számla számlavezetéssel kapcsolatos feladatok teljesítése	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) 2005. évi CLXXIV. törvény a Fiatalok életkezdési támogatásáról 1997. évi XXXI. törvény a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról (Gyvt.)	Ügyfél / Képviselő	A számlatulajdonos személyazonosító adatai (többek között: név, születési hely, idő, anyja neve) A számlatulajdonos adóazonosító jele A törvényes képviselő személyes adatai Start-számlára történő befizetésekkel és az azon jóváírt állami támogatásokkal kapcsolatos adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Ügyfélnyilvántartás vezetés	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Pmt. ² 6. §)	Ügyfél	Pmt. szerinti azonosító adatok: név, születési adatok, lakcím, adóazonosító jel	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Előzetes tájékoztatás teljesítése (többek között: a Bszt. szerinti ügyfélminősítés megállapítása , átminősítési kérelem elbírálása, az előzetes költségtájékoztatás megadása, a lakossági befektetési csomagtermékek re vonatkozó tájékoztatás megadása)	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 45–51. cikk Bszt. ⁴ 43. § Bszt. ⁴ 47-51. § PRIIPs ⁵	Ügyfél / Eseti Meghatalmazott	Jogszabályi kötelezettségekhez kapcsolódó adatok (többek között: tranzakciós volumen egyedi és éves aggregált, elmúlt év munkaviszonya, portfólió és betétállomány együttes értéke, kapcsolattartási e-mail cím)	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

² Pmt.: 2017. évi LIII. törvény a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról

³ A Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. április 25.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a befektetési vállalkozások szervezeti követelményei és működési feltételei, valamint az irányelv alkalmazásában meghatározott kifejezések tekintetében történő kiegészítéséről

⁴ Bszt.: 2007. évi CXXXVIII. törvény a befektetési vállalkozásokról és az árutőzsdei szolgáltatókról, valamint az általuk végezhető tevékenységek szabályairól

⁵ PRIIPs: 1286/2014/EU rendelet a lakossági befektetési csomagtermékekkel, illetve biztosítási alapú befektetési termékekkel kapcsolatos kiemelt információkat tartalmazó dokumentumokról

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Nemzeti azonosító képzése és kezelése	Jogszábylon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) MiFIR ⁶ 25. cikke és 26. cikke Bizottság (EU) 2017/590 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 6. cikke és II. melléklete Bsz. ⁴ 55.§	Ügyfél / Képviselő	Nemzeti ügyfél azonosító képzéséhez szükséges adatok (többek között: születési dátum, név, személyi igazolvány szám)	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Nyilatkozat felvétele a tőzsdei kibocsátó társaságban a MAR rendelet 19. cikke szerinti vezetői feladatokat ellátó személynek történő minősülésről	Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. Cikk (1) f) pont)	A vezetői feladatot ellátó személy	MAR-rendelet szerinti releváns adatok (többek között: betöltött tisztség megnevezése, pozíció kezdete és vége)	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Az előzetes tájékozási kötelezettség nek való megfelelés biztosítása.	Jogszábylon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 3. szakasz Bsz. ⁴ 44-46. §	Ügyfél / Képviselő	Az Alkalmassági/Megfelelési tesztben vagy Megfelelési teszt kitöltését megtagadó nyilatkozatban megadott személyes adatai (többek között: pénzügyi szakértelem/tapasztalat, vagyon/jövedelem dinamika, kockázatvállalási hajlandóság (kockázati tolerancia) és veszteségviselési képesség, tranzakciós szokások, pénzügyi-, vagyoni helyzet, megtakarítási célok és egyéb szükségletek, fenntarthatósággal kapcsolatos preferenciák).	Az jogviszony megszűnését követő 8 év.
	Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. Cikk (1) f) pont)	Ügyfél / Képviselő	A Megfelelési tesztben megadott személyes adatai (többek között: pénzügyi szakértelem/tapasztalat, kockázatvállalási hajlandóság, tranzakciós szokások)	Az jogviszony megszűnését követő 8 év.

⁶ MIFIR: Az Európai parlament és a Tanács (EU) 600/2014/EU RENDELETE (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól és a 648/2012/EU rendelet módosításáról

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Alkalmassági/Megfelelési teszt töltése esetén a korábban adott válaszok előtöltése	Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. Cikk (1) f) pont)	Ügyfél / Képviselő	Az Alkalmassági/Megfelelési tesztben megadott személyes adatok (többek között: pénzügyi szakértelem/tapasztalat, vagyon/jövedelem dinamika, kockázatvállalási hajlandóság, kockázati tolerancia, tranzakciós szokások, pénzügyi-, vagyoni helyzet, megtakarítási célok és egyéb szükségletek, fenntarthatósággal kapcsolatos preferenciák).	A legutóbb kitöltött Alkalmassági/Megfelelési teszt kiértékelési időpontjától számított 5 év.
A még ki nem értékelt Alkalmassági/Megfelelési teszt kitöltés során a már megadott válaszok mentése a kitöltés folytatásához	Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. Cikk (1) f) pont)	Ügyfél / Képviselő	Az Alkalmassági/Megfelelési tesztben megadott személyes adatai (többek között: pénzügyi szakértelem/tapasztalat, vagyon/jövedelem dinamika, kockázatvállalási hajlandóság, kockázati tolerancia, tranzakciós szokások, pénzügyi-, vagyoni helyzet, megtakarítási célok és egyéb szükségletek, fenntarthatósággal kapcsolatos preferenciák).	Az Alkalmassági/Megfelelési teszt véglegesítése előtt a kitöltés során a bevitt adatok az utolsó mentéstől számított 30 nap vagy az Alkalmassági/Megfelelési teszt sablon módosításának időpontjáig, vagy új Alkalmassági/Megfelelési teszt vagy Elutasító nyilatkozat kezdeményezéséig.
Alkalmassági/Megfelelési tesztben az ügyfél által adott válaszok kiértékelése	Jogszábylon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 54–55. cikk Bsz. ⁴ 44.-46. §	Ügyfél / Képviselő	Jogszábyli kötelezettségekhez kapcsolódó adatok Az Alkalmassági/Megfelelési tesztben megadott személyes adatai (többek között: pénzügyi szakértelem/tapasztalat, vagyon/jövedelem dinamika, kockázatvállalási hajlandóság, kockázati tolerancia, tranzakciós szokások, pénzügyi-, vagyoni helyzet, megtakarítási célok és egyéb szükségletek, fenntarthatósággal kapcsolatos preferenciák).	Az Alkalmassági/Megfelelési tesztben kezelt adatok megőrzési ideje, a jogviszony megszűnésétől számított 8 év. Az Alkalmassági/Megfelelési teszt kitöltését megtagadó nyilatkozatban kezelt adatok megőrzési ideje a jogviszony megszűnését követő Ptk. 6:22. § szerinti általános elévülési idő (5 év).

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Figyelem felhívás lejáró Alkalmassági/Megfelelési teszt megújítására vonatkozóan	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő	Alkalmassági/Megfelelési teszt érvényességi ideje, Kapcsolattartási adatok (e-mail cím, telefonszám)	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Összeférhetetlenséggel való érintettség vizsgálata	Jogszályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Hpt. ⁷ 144. §	Ügyfél / Képviselő	Jogszályi kötelezettségekhez kapcsolódó adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

2.2. Szerződés fennállása alatti tranzakció teljesítéshez, megbízás adáshoz kapcsolódó adatkezelések

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Az ügyfél személyazonosságának igazoló ellenőrzése a megadott személyes adatok alapján a szerződésben foglalt szolgáltatás igénybevétele során	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő	Személyazonosító és ügyfélszintű adatok (többek között: név, cím, számlaszám, tiszttség/beosztás) Kapcsolattartási adatok (többek között: levelezési cím, email cím, telefonszám, fax szám stb.)	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
A szolgáltatás igénybevételi jogosultság ellenőrzése és kiemelt szolgáltatások nyújtása	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő	Private Banking, Portfóliókezelési szolgáltatások, valamint a kapcsolódó értékpapíri elemek és Global Markets Szolgáltatások igénybevételéhez szükséges adatok.	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

⁷ Hpt.: 2013. évi CCXXXVII. törvény a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Alkalmasság vizsgálat Az érintett Alkalmassági teszt eredményének megfelelően az Adatkezelő megállapítja, hogy melyik szolgáltatás igénybevételére alkalmas	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bszt. ⁴ 44.§ (2)-(4)	Ügyfél	Az Alkalmassági teszt kapcsán kezelt személyes adatok (többek között: pénzügyi szakértelem/tapasztalat, vagyon/jövedelem dinamika, kockázatvállalási hajlandóság, kockázati tolerancia, tranzakciós szokások, pénzügyi-, vagyoni helyzet, megtakarítási célok és egyéb szükségletek, fenntarthatósággal kapcsolatos preferenciák).	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Megfelelés vizsgálat. Az érintett Alkalmassági/Megfelelési teszt eredményének megfelelően az Adatkezelő megállapítja, hogy melyik szolgáltatás igénybevételére megfelelő	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bszt. ⁴ 45.§ (2)-(4)	Ügyfél / Képviselő	A Megfelelési teszt kapcsán kezelt személyes adatok (többek között: pénzügyi szakértelem/tapasztalat, vagyon/jövedelem dinamika, kockázatvállalási hajlandóság, kockázati tolerancia).	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Célpia vizsgálat. Az Adatkezelő az ügyfélmegbízás megadása előtt elvégzi a célpia vizsgálatot és megállapítja, hogy az adott pénzügyi eszköz az ügyfél célpia ba beletartozik-e	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bszt. ⁴ 17/A. § 40. §. (2), (3) 16/2017 NGM rendelet ⁸	Ügyfél / Képviselő	Az Alkalmassági/Megfelelési teszt kapcsán kezelt személyes adatok. Célpia meghatározásához szükséges adatok (szakértelem és tapasztalat, pénzügyi helyzet, kockázati tolerancia).	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Annak vizsgálata, hogy befektetési tanácsadás nyújtható-e az ügyfélnek és ha igen, akkor mely pénzügyi eszközre	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő	Befektetési tanácsadási szolgáltatásra vonatkozó szerződéses adatok (többek között: pénzügyi helyzet, kockázati tolerancia, szakértelem és tapasztalat)	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

⁸ 16/2017. (VI. 30.) NGM rendelet a befektetési vállalkozás által alkalmazandó termékjövahagyási folyamatról

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Személyre szabott ajánlat kidolgozása és adása	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél	Egyénre szabott ajánlat nyújtásához szükséges adatok (pénzügyi-, vagyoni helyzet, megtakarítási célok).	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Alkalmassági jelentés küldése	Jogszályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 54.-55.cikk Bsz. 44. §	Ügyfél / Képviselő	Jogszályi kötelezettségekhez kapcsolódó adatok Az alkalmassági jelentésének elkészítéséhez a Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendeletének (54. cikk, 55.cikk) nem nevesített, de az alkalmassági jelentés elkészítéséhez szükséges adatok.	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Az egyedi díjakra vonatkozó-, és méltányossági kérelmek elbírálása, továbbá kedvezményre való jogosultság ellenőrzése	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél	Egyedi díjkezdvezményekkel kapcsolatos adatok (többek között: munkáltató neve, Családi csomag).	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Ügyletkötést megelőző ellenőrzés elvégzése	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő	Szolgáltatás igénybevételéhez szükséges adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Ügyletkötés és megbízás felvétele, továbbítása, végrehajtása	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő	Tranzakciós/megbízási adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
A szolgáltatás nyújtásához kapcsolódó kommunikáció rögzítése és az ún. releváns kommunikációk rögzítése	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) MiFID II ⁹ 16. cikk (7) bekezdés Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 76. cikk Bsz. ⁴ 55. § Hpt. ⁷ 288. § (2) bek. (hanganyagok rögzítésének és megőrzésének kötelezettsége)	Ügyfél / Képviselő	Jogszabályi kötelezettségekhez kapcsolódó adatok A MiFID II hatálya alá tartozó termékhez kapcsolódó releváns kommunikációban (amely lehet személyes találkozó (jegyzőkönyvön szereplő adat), hangfelvétel (telefonos kommunikáció), elektronikus kommunikáció (e-mail, chat)) az Adatkezelő rendelkezésére bocsátott MIFID II rendelet alapján rögzítendő kommunikációs tartalom.	A kommunikáció időpontját követő 5 év, illetve amennyiben azt az illetékes hatóság előírja, legfeljebb 7 év.
	Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. Cikk (1) f) pont)	Ügyfél / Képviselő	A MiFID II hatálya alá tartozó termékhez kapcsolódó releváns kommunikációban (amely lehet személyes találkozó (jegyzőkönyvön szereplő adat), hangfelvétel (telefonos kommunikáció), elektronikus kommunikáció (e-mail, chat)) az Adatkezelő rendelkezésére bocsátott MIFID II rendelet alapján rögzítendő kommunikációs tartalom.	A jogviszony megszűnésétől számított 5 év, illetve amennyiben azt az illetékes hatóság előírja, legfeljebb 7 év.
Legkedvezőbb végrehajtási kötelezettség teljesítése	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 64-65. cikk Bsz. ⁴ 62-63. §	Ügyfél	Jogszabályi kötelezettségekhez kapcsolódó adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

⁹ MiFID II: Az Európai parlament és a Tanács 2014/65/EU irányelve (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról

2.3. Tranzakciók kezeléséhez kapcsolódó adatkezelések

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Ügylet teljesítése és elszámolása, értékpapír transzfer és átvezetés, díjak megállapítása	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél / Képviselő	Tranzakciós/megbízási adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Utólagos és rendszeres tájékoztatás küldése. Az ügylet viSSzaigazolása és az ügylethez kapcsolódó egyéb tájékoztatás küldése	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 59., 60., 62-63. cikk Bsz. 4 67-69/A. §	Ügyfél / Képviselő	Jogszabályi kötelezettségekhez kapcsolódó adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Utólagos költségtájékoztatás	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 50. cikk Bsz. 4 40. §	Ügyfél	Jogszabályi kötelezettségekhez kapcsolódó adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Ügyletek analitikus nyilvántartása	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) MiFID II ⁹ 16. cikk Bizottság (EU) 2017/565 felhatalmazáson alapuló rendelete ³ 72-75. cikk Bsz. 4 55. §, A Kötvényről szóló 285/2001. (XII.26.) Kormány rendelet	Ügyfél / Képviselő	Jogszabályi kötelezettségekhez kapcsolódó adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év. A kötvényen alapuló követelések a kibocsátóval szemben nem évülnek el, erre tekintettel a kötvények nyújtásához kapcsolódó személyes adatok törlésére nem kerül sor.
Az árualapú swap ügyletekkel kapcsolatos pozíciólimitek figyelemmel kísérése	Jogszabályon alapuló kötelező adatkezelés (GDPR 6. Cikk (1) c) pont) MiFID II ⁹ 57.cikk	Ügyfél	Az árualapú swap ügyletekkel kapcsolatos pozíciólimitek figyelemmel kíséréséhez szükséges adatokat kezeli.	A jogviszony megszűnésétől számított 5 év.
Az óvadék alapítása , a folyamatos fedezet biztosítás nyomon követése, ellenőrzése, továbbá fedezetnyújtási kötelezettség vizsgálata, és teljesítése, továbbá óvadéki jog gyakorlása	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél	Tranzakciós/megbízási adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

2.4. Egyéb, a befektetési szolgáltatáshoz, kiegészítő befektetési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatkezelés

ADATKEZELÉS CÉLJA	ADATKEZELÉS JOGALAPJA	ADATKEZELÉSSEL ÉRINTETTEK KÖRE	KEZELT ADATOK KÖRE	ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA
Termékfejlesztési és üzleti döntéstámogatási célú elemzések készítése	Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. Cikk (1) f) pont)	Ügyfél / Képviselő	Valamennyi befektetési vagy kiegészítő befektetési szolgáltatás igénylése vagy igénybevétele során megadott és keletkezett személyes adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.
Pénzügyi eszközre vonatkozó adat, információ értékesítése.	A szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés megkötésének előkészítése, a megkötött szerződés teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) b) pont)	Ügyfél	Szerződés szerinti adatok	A jogviszony megszűnésétől számított 8 év.

3. A SZEMÉLYES ADATOK FORRÁSA

A személyes adatok forrása a befektetési szolgáltatások és kiegészítő szolgáltatások, Private Banking szolgáltatások, Portfóliókezelési szolgáltatások, Global Markets Szolgáltatások és Letétkezelési szolgáltatás igénybevételére szerződést kötő, továbbá a szolgáltatást igénybe vevő érintettek.

4. A SZEMÉLYES ADATOK CÍMZETTJEI

Címzettnek tekinthető az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, akivel vagy amellyel a személyes adatot közlik, függetlenül attól, hogy harmadik fél-e.

4.1. ADATTOVÁBBÍTÁSOK

ADATTOVÁBBÍTÁS CÍMZETTJE	ADATTOVÁBBÍTÁSBAN ÉRINTETT ADATOK	ADATTOVÁBBÍTÁS CÉLJA
Magyar Nemzeti Bank (MNB) (önálló adatkezelő)	MiFID/MiFIR ⁶ -ben meghatározott adatok	MiFID/MiFIR ⁶ 26. cikk szerinti jelentési kötelezettség
	55/2024. (XII. 3.) MNB r. ¹⁰ szerinti adatok	MNB rendelet szerinti jelentési kötelezettség (20AA)
	Felügyeleti felülvizsgálati és értékelési eljárásban meghatározott adatok	Jelentési kötelezettség (SREP kérdő ív)
KELER Zrt. és további elszámolóházak (önálló adatkezelők)	EMIR ¹¹ -ben meghatározott adatok	EMIR ¹¹ szerinti jelentési kötelezettség
	SFTR ¹² -ben meghatározott adatok	SFTR ¹² szerinti jelentési kötelezettség
	67/2014. (III. 13.) Korm.r. ¹³ szerint	Részvénykönyv-vezetéssel összefüggésben
	Tpt. ¹⁴ 149.§ Tulajdonosi megfeleltetés	A vonatkozó törvényi előírások és egyéb szabályozások figyelembe vételével a letétkezelőre bízott tulajdonosi megfeleltetési feladat végrehajtása az osztalék kifizetés előtt a kifizető instrukciói alapján

¹⁰ 55/2024. (XII. 3.) MNB rendelet a jegybanki információs rendszerhez elsődlegesen a Magyar Nemzeti Bank pénz- és hitelpiaci szervezetek feletti felügyeleti feladatai ellátása érdekében teljesítendő adatszolgáltatási kötelezettségekről 3. melléklet

¹¹ EMIR: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 648/2012/EU rendelete (2012. július 4.) a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról

¹² SFTR: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2365 RENDELETE (2015. november 25.) az értékpapír-finanszírozási ügyletek és az újrafelhasználás átláthatóságáról, valamint a 648/2012/EU rendelet módosításáról

¹³ 67/2014. (III. 13.) Korm. rendelet a részvénytársasági részvénykönyv vezetésével összefüggő egyes kérdésekről

¹⁴ Tpt.: 2001. évi CXX. törvény a tőkepiacról

ADATTOVÁBBÍTÁS CÍMZETTJE	ADATTOVÁBBÍTÁSBAN ÉRINTETT ADATOK	ADATTOVÁBBÍTÁS CÉLJA
Részvény kibocsátója (önálló adatkezelők)	67/2014. (III. 13.) Korm.r. ¹³ szerint	Részvénykönyv-vezetéssel összefüggésben
Budapesti Értéktőzsde Zrt. Deutsche Börse AG (önálló adatkezelők)	EMIR ¹¹ -ben meghatározott adatok	EMIR ¹¹ szerinti jelentési kötelezettség
	BSZÜSZ L. mellékletében meghatározottak szerint	Pénzügyi eszközre vonatkozó adat, információ értékesítési szolgáltatás miatt.
Nasdaq, Inc. (önálló adatkezelők)	BSZÜSZ L. mellékletében meghatározottak szerint	Pénzügyi eszközre vonatkozó adat, információ értékesítési szolgáltatás miatt.
Amerikai Határidős Árutőzsde Felügyelet (Commodity Futures Trading Commission, CFTC), CME Group (CME, CBOT, NYMEX és COMEX), Intercontinental Exchange (ICE) (önálló adatkezelők)	Dodd-Frank Act ¹⁵ -ben meghatározott adatok	Dodd-Frank Act ¹⁵ szerinti jelentési kötelezettség részeként (threshold átlépés esetén 102A jelentés, napi pozíció jelentés)
Államadósság Kezelő Központ Zrt. (önálló adatkezelő)	Jegyzési íven szereplő adatok	Forgalmazói Szerződés teljesítésének megítéléséhez
Befektetési szolgáltató (önálló adatkezelő)	Értékpapír számlára és állományra vonatkozó adatok	Az ügyfél az értékpapírszámlája (jellemzően NYESZ-R, TBÉSZ) áthelyezését kéri más befektetési szolgáltatóhoz.
Clearstream (önálló adatkezelő)	W8-BEN nyomtatványon szereplő adatok	Az ügyfél az ún. W8-BEN elnevezésű nyomtatványt kitölti az amerikai pénzügyi eszközök kedvezményes adózásával összefüggésben.
Gyámhivatal (önálló adatkezelő)	Értékpapír számlára és állományra vonatkozó adatok	Start számlához kapcsolódóan gyámi státusz miatt
Befektetési alapkezelő (önálló adatkezelő)	A befektetési jegy forgalmazás keretében felvett személyes adatok (többek között: ügyfél- átvilágítással összefüggő természetes személy azonosító adatok, okmányadatok).	Ügyfél-átvilágítási kötelezettség elősegítése.

¹⁵ Dodd-Frank Act: Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act

ADATTOVÁBBÍTÁS CÍMZETTJE	ADATTOVÁBBÍTÁSBAN ÉRTETTT ADATOK	ADATTOVÁBBÍTÁS CÉLJA
Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) (önálló adatkezelő)	Az ügyfél azonosításához szükséges személyes adatok (név, adóazonosító jel, születési adatok, lakcím), bankszámla- és számlaazonosító adatok, számlaegyenlegre és tranzakciókra vonatkozó adatok, jövedelmi, hozam- és befektetési adatok, pénzmosás elleni átvilágítás és bejelentés során keletkező adatok, (minden esetben a jogszabályban meghatározott cél eléréséhez szükséges mértékben)	A jogszabályban előírt adatszolgáltatási kötelezettségeinek teljesítése, különösen az adókötelezettségek megállapítása, ellenőrzése, az adó- és köztartozások behajtása, továbbá a pénzmosás és terrorizmus finanszírozása elleni fellépés elősegítése érdekében

A fentiekben túl további címzettek körében előfordulhat, hogy egyes hatóságok, közfeladatot ellátó szervek, bíróságok, személyes adatok közlése céljából megkereshetik Bankunkat. Bankunk e szervek részére – amennyiben az érintett szerv a pontos célt és az adatok körét megjelölte – személyes adatot csak annyit és olyan mértékben ad ki, amely a megkeresés céljának megvalósításához elengedhetetlenül szükséges, és amennyiben a megkeresés teljesítését jogszabály írja elő.

5. ADATBIZTONSÁG

Bankunk számítástechnikai rendszerei és más adatmegőrzési helyei a székhelyen és az adatfeldolgozó által bérelt szervereken találhatók meg. Bankunk a személyes adatok kezeléséhez a szolgáltatás nyújtása során alkalmazott informatikai eszközöket úgy választja meg és üzemelteti, hogy a kezelt adat:

- az arra feljogosítottak számára hozzáférhető (rendelkezésre állás);
- hitelessége és hitelesítése biztosított (adatkezelés hitelessége);
- változatlansága igazolható (adatintegritás);
- a jogosulatlan hozzáférés ellen védett (adat bizalmassága) legyen.

Különös gondossággal figyelünk az adatok biztonságára, megteszük továbbá azokat a technikai és szervezési intézkedéseket és kialakítjuk azokat az eljárási szabályokat, amelyek az általános adatvédelmi rendelet szerinti garanciák érvényre juttatásához szükségesek. Az adatokat megfelelő intézkedésekkel védjük különösen a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés, sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetetlenné válás ellen.

Bankunk és partnereink informatikai rendszere és hálózata egyaránt védett a számítógéppel támogatott csalás, a számítógépvírusok, a számítógépes betörések és a szolgáltatasmegtagadásra vezető támadások ellen. Az üzemeltető a biztonságról szerverszintű és alkalmazásszintű védelmi eljárásokkal is gondoskodik. Az adatok napi biztonsági mentése megoldott. Az adatvédelmi incidensek elkerülése érdekében cégünk minden lehetséges

intézkedést megtesz, egy ilyen incidens bekövetkezése esetén – incidenskezelési szabályzatunk szerint – haladéktalanul fellépünk a kockázatok minimalizálása, a károk elhárítása érdekében.

6. AZ ÉRINTETT ADATKEZELÉSEL KAPCSOLATOS JOGAI

Az érintett – az Általános Adatvédelmi Rendelet 12-22. cikkei szerint – kérelmezheti az adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, kezelésének korlátozását vagy törlését, hozzájárulás visszavonását, illetve tiltakozhat az adatai kezelése ellen.

Az érintett az Általános Adatvédelmi Rendeletben meghatározott jogai megsértése esetén panasszal fordulhat az adatkezelőhöz az 1. pontban meghatározott elérhetőségeken.

A Bank az általános adatvédelmi rendelet 12. cikk (3) bekezdésével összhangban, az érintett jogai gyakorlására irányuló kérelmét indokolatlan késedelem nélkül, de legfeljebb az annak beérkezésétől számított egy hónapon belül teljesíti. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem bonyolultságát és a beérkezett kérelmek számát, ez a határidő további két hónappal meghosszabbítható. A határidő meghosszabbításáról a Bank a késedelem okainak megjelölésével a kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet.

Ha az érintett elektronikus úton nyújtotta be a kérelmet, a választ lehetőség szerint szintén elektronikus úton kell megadni, kivéve, ha az érintett azt – a kérelmében kifejezetten megjelölt – más formában kéri.

6.1. HOZZÁFÉRÉSHEZ VALÓ JOG

Az érintett jogosult arra, hogy a jelen Tájékoztatóban megadott elérhetőségeken keresztül a Banktól tájékoztatást kérjen arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy megismerje azt, hogy a Bank:

- milyen személyes adatait, milyen jogalapon, milyen adatkezelési célból, illetve mennyi ideig kezeli;
- kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait; milyen forrásból származnak a személyes adatai;
- alkalmaz-e automatizált döntéshozatalt, és ha igen, jogosult megismerni annak logikáját, ideértve a profilalkotást is.

A Bank az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok másolatát az érintett erre irányuló kérésére első alkalommal díjmentesen bocsátja a rendelkezésére, ezt követően az általános adatvédelmi rendelet 12. cikk (5) bekezdésével összhangban, ha az érintett kérelme egyértelműen megalapozatlan, vagy – különösen ismétlődő jellege miatt – túlzó, adminisztratív költségeken alapuló, ésszerű mértékű díjat számíthat fel, vagy megtagadhatja a kérelem alapján történő intézkedést.

Az adatbiztonsági követelmények teljesülése és az érintett jogainak védelme érdekében a Bank köteles meggyőződni az érintett és a hozzáférési jogával élni kívánó személy személyazonosságának egyezéséről, ennek érdekében a tájékoztatás, az adatokba történő betekintés, illetve azokról másolat kiadása is az érintett személyének azonosításához kötött.

6.2. HELYESBÍTÉSHEZ VALÓ JOG

Az érintett személy a jelen Tájékoztatóban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti, hogy a Bank módosítsa vagy pontosítsa valamely személyes adatát, amennyiben hitelt érdemlően igazolni tudja a helyesbített adat pontosságát. Ha a kérelmet elektronikus úton küldi meg a Bankhoz, akkor a Bank is elektronikus úton küldi meg válaszlevelét. Ha más úton kéri megküldeni a választ, kérjük, jelezze ezt a kérelemben.

6.3. ADATKEZELÉS KORLÁTOZÁSÁHOZ (ZÁROLÁSHOZ) VALÓ JOG

Az érintett személy a jelen Tájékoztatóban megadott elérhetőségeken keresztül kérheti, hogy a személyes adatai kezelését a Bank korlátozza (az adatkezelés korlátozott jellegének egyértelmű jelölésével és az egyéb adatoktól elkülönített kezelés biztosításával) amennyiben:

- vitatja a személyes adatai pontosságát (ebben az esetben a Bank arra az időtartamra korlátozza az adatkezelést, amíg ellenőrzi a személyes adatok pontosságát);
- az adatkezelést jogellenesnek véli, azonban az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy
- az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen (ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben).

6.4. ADATHORDOZHATÓSÁG

Ön jogosult arra, hogy az Önre vonatkozó és az Ön által a Bank rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ez akadályozná az Adatkezelőt, ha:

- az adatkezelés hozzájáruláson vagy szerződésen alapul; és
- az adatkezelés automatizált módon történik.

6.5. TÖRLÉSHEZ VALÓ JOG („ELFELEDTETÉSHEZ VALÓ JOG”)

Az érintett a jelen Tájékoztatóban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti a Banktól személyes adatai törlését.

A Bank köteles arra, hogy az Önre vonatkozó személyes adatokat indokolatlan késedelem nélkül törölje, ha – többek között - az alábbi indokok valamelyike fennáll:

- a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték vagy más módon kezelték;
- Ön visszavonja a hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja;
- az adatkezelés jogalapja jogos érdek, közérdek vagy közhatalmi jogosítvány, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre, vagy
- ha a személyes adatok kezelése közvetlen üzletszerzés érdekében történik, Ön jogosult arra, hogy bármikor tiltakozzon az Önre vonatkozó személyes adatok e célból történő kezelése ellen;
- a személyes adatokat jogellenesen kezelték.

6.6. TILTAKOZÁS AZ ADATKEZELÉS ELLEN

Önt megilleti az a jog, hogy a jogos érdeken alapú adatkezelés ellen tiltakozzon az 1. pontban megjelölt elérhetőségek bármelyikén keresztül.

6.7. JORVOSLATHOZ VALÓ JOG

Ha az érintett úgy ítéli meg, hogy a Bank a személyes adatainak kezelése során megsértette a hatályos adatvédelmi szabályokat, akkor panaszt tehet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf.: 9.; telefon: +36-1-391-1400; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu). Az érintettnek joga van más, így különösen a szokásos tartózkodási helye szerinti európai uniós tagállamban létrehozott, felügyeleti hatóságnál is panaszt tenni.

Az adatkezelővel szemben bíróság előtt is indítható per a személyes adatok kezelésére vonatkozó szabályok megsértése miatt. Az érintett a pert a Fővárosi Törvényszék előtt vagy a lakóhelye szerinti törvényszék előtt indíthatja meg. Magyarországon a törvényszékek elérhetősége az alábbi linken található: <https://birosag.hu/torvenyszekek>. Amennyiben az érintett szokásos tartózkodási helye az Európai Unió más tagállamában van, akkor a per a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállam hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósága előtt is megindítható.